

第十四回国際言語学オリンピック

インド・マイソール、2016年7月25日～29日

個人戦 解答

問題1. *bete'*, *dai'*, *naung*, *pano*, *sau* と *tama* は旅行の最後の段階の方向を反映する:

- *bete'* — 川を渡って;
- *dai'* — 上り坂で;
- *naung* — 下り坂で;
- *pano* — 平らな道で;
- *sau* — 下流に;
- *tama* — 上流に。

答案:







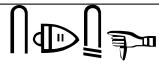





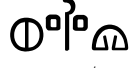






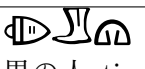


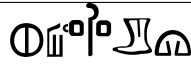



1. Kahangang という村落で: *Lamaoä' dai' di Palembang*.
2. Kombeng という村落で: *Lamaoä' dai' di Palembang*.
3. Kota という村落で: *Lamaoä' bete' di Bulung*.
4. Kota という村落で: *Lamaoä' sau di Sohongang*.
5. Palembang という村落で: *Lamaoä' naung di Bulung*.
6. Palembang という村落で: *Lamaoä' sau di Kota*.
7. Palembang という村落で: *Lamaoä' naung di Pahihuang*.
8. Bulung という村落で: *Lamaoä' tama di Kota*.
9. Bulung という村落で: *Lamaoä' naung di Pikung*.
10. Panampo という村落で: *Lamaoä' pano di Kota*.
11. Pikung という村落で: *Lamaoä' bete' di Bulung*.
12. Pikung という村落で: *Lamaoä' tama di Kahangang*.
13. Pikung という村落で: *Lamaoä' dai' di Panampo*.
14. Tamonseng という村落で: *Lamaoä' bete' di Kahangang*.
15. Tamonseng という村落で: *Lamaoä' dai' di Palembang*.


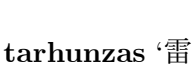
問題2. 書く方向は左から右へ。単語の書き方は三つある:








- 表語文字で;
- 音節表記文字で;
- 表語文字と単語の発音を部分的に又は完全に反映する音節表記文字で。

子音の前の **n** は絶対に音節表記文字で表示されない。

(a)

1. runtiyas ‘鹿’	B.  鹿	H.  鹿-ya-s(a)
2. patis ‘足’	E.  足-s(a)	U.  足
3. harnisas ‘要塞’	J.  ha-要塞	O.  要塞-ni-s(a)-s(a)
4. iziyanta ‘彼ら作った’	F.  i-zi-ya-ta	T.  i-zi-ya-ta
5. turpis ‘パン’	L.  パン	W.  パン-pi-s(a)
6. tarhunzas ‘雷鳴’	S.  雷鳴-hu-za-s(a)	V.  ta-雷鳴-s(a)
7. hawis ‘羊’	C.  ha-wa/wi-s(a)	K.  羊-ha-wa/wi-s(a)
8. sanawas ‘良い’	I.  s(a)-na-wa/wi-s(a)	Q.  良い-wa/wi-s(a)
9. nimuwizas ‘息子’	M.  ni-mu-wa/wi-za-s(a)	Y.  ni-息子-za-s(a)
10. zitis ‘男の人’	D.  男の人	N.  男の人-ti-s(a)
11. piyanti ‘彼ら与える’	G.  与える	P.  与える-ya-ti
12. hantawatis ‘王’	A.  ha-ta-wa/wi-ti-s(a)	X.  ha-ta-王
13. istaris ‘手’	R.  手	Z.  i-手-s(a)

(b) 1.  — tarhunzas ‘雷鳴’; 2.  — nimuwizas ‘息子’。

- (c) 1.  — ta;
 2.  — 王 (hantawatis);
 3.  — wa, wi;
 4.  — ta;
 5.  — s(a);
 6.  — ti, 足 (patis);
 7.  — zi, 男の人 (zitis)。

問題3. 規則:

- 語順: S (O') O V
(S = 主語, O' = 間接目的語, O = 直接目的語, V = 叙述語)。
- 名詞:
 - 語根
 - 数:
 - * 単数形: -∅
 - * 複数形: $\begin{cases} -i & \text{子音の次} \\ -:cci & \text{母音の次} \end{cases}$
 - 格:
 - * S: -∅
 - * O', O: $\begin{cases} -:g & \text{母音の次} \\ -gi & \text{共鳴子音の次} \\ -ki & \text{阻害子音の次} \end{cases}$
- 動詞:
 - 時制 (現在時制 a-, 未来時制 bi-)
 - 語根
 - 誰かのために: ‘与える’ (一人称に: de:n, 二・三人称に: tir)
 - | 目的語: | 単数形 | 複数形 |
|----------|-----|------------------------|
| もしあれば O' | -∅ | -ccir (-C > ∅ -ccir) |
| 残り O | -∅ | -ir |
 - 時制: 過去時制 -s, 現在時制/未来時制 -r (r > d | n _)
 - 主語: 一人称単数 -i, 一人称複数/三人称単数 -u, 三人称複数 -a

- (a) 1. **magasi argi ajomirra.**
泥棒たちが私たちをたたいている。
2. **ay kanarri:g ba:bki alletirsi.**
私が隣人のために扉を直した。
3. **hanu tirti:g elirsu.**
ロバが持ち主たちを見つけた。
4. **tirti argi kamgi de:ccirsa.**
持ち主たちが私たちにラクダを与えた。
5. **ay darbadki bija:ndi.**
私が鶏を買う(未来)。
- (b) 6. 隣人たちが首飾り(複数)を持ち主に与えている。
kanarri:cci tirtki beyye:g atirra.
7. 若者が私たちのために犬を買った。
jahal argi walgi ja:nde:ccirsu.
8. 私たちが彼を盗む(未来)。
ar mangi bima:gru.
9. 持ち主たちが泥棒たちをたたいた。
tirti magasi:g jomirsa.
10. 犬たちが臆病者のために鶏たちを見つけた。
wali sarka:ysi darbadi:g eltirsa.

問題4.

- (a)
- | | | | |
|-----------------------------|--------|-------|---------------|
| 1. gu-na vaala | 水-所有者 | カヌー | c. カヌー |
| 2. ka'ik | 絵/影 | | g. 絵, 影 |
| 3. ka'ik-gu | 絵+水 | | j. 鏡 |
| 4. kla-wun | もらう- | 一人称単数 | i. 私がもらった |
| 5. laavu | バナナ | | a. バナナ |
| 6. laavu-ga vi' | 本+見る | | n. 読む |
| 7. laavu-ga | バナナ+葉 | | d. 本 |
| 8. ni'bu | 土地 | | o. 土地 |
| 9. ni'bu-na vaala | 土地-所有者 | カヌー | h. 車 |
| 10. nya-ka'ik | 太陽+絵 | | l. 時計 |
| 11. vi | 槍 | | m. 槍 |
| 12. vi'-wun | 見る- | 一人称単数 | k. 私が見た |
| 13. walini'ba-na bâk | 白人-所有者 | 豚 | b. 牛 |
| 14. walini'ba-na gu | 白人-所有者 | 水 | e. 炭酸飲料,
酒 |
| 15. walini'ba-na vi | 白人-所有者 | 槍 | f. ライフル銃 |
- (b)
1. **vaala** — カヌー
 2. **gu** — 水
 3. **vi'** — 見る

vaalaと **guna vaala** ‘カヌー’は同義語だ。後の表現 **guna vaala** (文字通り ‘水カヌー’) はイアトムル人に車(や飛行機)が導入されたため使用されるようになり、**vaala**はその意味を徐々に拡大させていった。

- (c)
1. 豚 — **bâk**
 2. バナナの葉 ≡ 本 — **laavuga** (形と材料が似ているから)
 3. 太陽 — **nya**
 4. 白人 — **walini'ba**

問題5. この問題に提示された単語の形態は語根と三つ以下の接尾辞で構成されている。接尾辞によってその前の母音が省略される場合もある:

	所有者	格	
口音の接尾辞	-p'a -sa	-p'a -t'a	-psa -txi
	前の母音がいつも脱落する	前の母音が他の接尾辞に属する場合には脱落して、語根に属する場合には脱落しない	
鼻音の接尾辞	-nha, -ma	-na	
	自分の母音が残っている場合には前の母音が脱落して、ない場合には前の母音が残る		

答案:

- (a)
1. **utnhantxi** — 私の家にか
 2. **yapp'psa** — 彼の野原も
 3. **yapup'psa** — 野原を通っても
- (b)
4. 私たち₁₊₂の崖 — **qaqsa**
 5. あなたの隅に — **chushumna**
 6. あなたの隅にも — **chushmanpsa**
 7. あなたの隅からも — **chushumt'psa**
 8. 洞窟からか — **aq'it'txi**
 9. 家か — **utatxi**